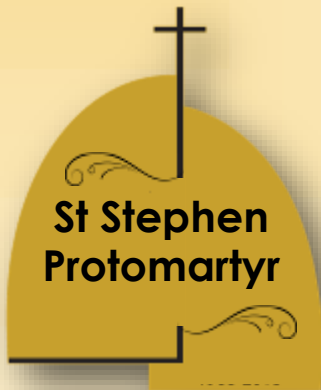


ST. STEPHEN PROTOMARTYR UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

JULY 31ST, 2022



Address:
4903 – 45th Street S.W.
Calgary, Alberta T3E 3W5 Canada

Office Hours
Mon-Thurs 9:00am -2:00pm

Telephone:
403-249-4818, press 0

Pastoral Emergencies:
403-249-4818, press 9

Email:
Office@Protomartyr.ca
Coordinator@Protomartyr.ca

Parish Website:
www.saintstephencalgary.ca

Parish Calendar:
www.saintstephencalgary.ca/calendar1.html

Facebook:
<https://www.facebook.com/protomartyr.ca>

Eparchy Website:
www.edmontoneparchy.com

DIVINE LITURGIES:

Sunday Services:

8:30 am—Ukr/Eng
10:05—Rosary
10:30 am—English
(live-streamed on Facebook &
www.saintstephencalgary.ca/)

Weekday Services:

Wednesdays & Thursdays at 9:00am
Saturdays
4:00–4:45pm Confessions
(or by appointment)
5:00 pm Vespers



Eighth Sunday after Pentecost.

Fore-feast of the Procession of the Precious and Life-Giving Cross of the Lord;
Holy and Just Eudocimus (840)

Troparia and Kontakia

Troparion, Tone 7: By Your cross You destroyed death;* You opened Paradise to the thief;* You changed the lamentation of the myrrh-bearers to joy,* and charged the apostles to proclaim* that You are risen, O Christ our God,* offering great mercy to the world.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, Tone 7: No longer shall the dominion of death be able to hold humanity,* for Christ went down shattering and destroying its powers.* Hades is bound.* The prophets exult with one voice.* The Saviour has come for those with faith, saying:* "Come forth, O faithful, to the resurrection!"

Now and for ever and ever. Amen.

Theotokion, Tone 7: O all-praised treasury of our resurrection, we hope in you,* bring us up from the pit and depth of sin,* for you have saved those subject to sin* by giving birth to our Salvation,* O Virgin before childbirth, and Virgin in childbirth,* and still a Virgin after childbirth.

Prokeimenon, Tone 7

The Lord will give strength to His people;* the Lord will bless His people with peace.

verse: Bring to the Lord, O you sons of God; bring to the Lord young rams. (*Psalm 28:11,1*)

Epistle

1 Corinthians 1:10-18

A reading from the First Epistle of the Holy Apostle Paul to the Corinthians.

Brothers and sisters, I plead with you, by the name of our Lord Jesus Christ, that you all speak the same thing, and *that* there be no divisions among you, but *that* you be perfectly joined together in the same mind and in the same judgment. For it has been declared to me concerning you, my brethren, by those of Chloe's household, that there are contentions among you. Now I say this, that each of you says, "I am of Paul," or "I am of Apollos," or "I am of Cephas," or "I am of Christ." Is Christ divided? Was Paul crucified for you? Or were you baptized in the name of Paul?

I thank God that I baptized none of you except Crispus and Gaius, lest anyone should say that I had baptized in my own name. Yes, I also baptized the household of Stephanas. Besides, I do not know whether I baptized any other. For Christ did not send me to baptize, but to preach the gospel, not with wisdom of words, lest the cross of Christ should be made of no effect.



HOLY MYSTERIES

CONFESSION:

Saturdays 5:00 to 5:45 pm
or by Appointment
403-249-4818, ext. 2

MARRIAGE, BAPTISM-CHRISMATION- EUCCHARIST, FUNERALS :

Contact the Sacramental Coordinator,
Kim Bombak:
Sacraments@Protomartyr.ca

ANOIDTING OF THE SICK:

For emergencies call
403-249-4818, ext. 9

DIVINE LITURGY INTENTIONS :

Arrangements with the office

CLERGY & RELIGIOUS

Pastor :

Fr. Michael Bombak
FatherMichael@Protomartyr.ca
Office:403-249-4818, ext. 1

Pastor, St. Basil's Melkite Greek Catholic Church

Pastor: Fr. Samer Naaman
stbasilmelkitecalgary@gmail.com
Facebook: St Basils Melkite Greek
Catholic Church Calgary

PARISH OFFICE

Office Administrator:

Linda Buck 403-249-4818, ext. 0
office@Protomartyr.ca

Sacramental Coordinator:

Kim Bombak
403-249-4818 ext 2
Sacraments@Protomartyr.ca

Communications Coordinator:

Mirna Farahat
coordinator@Protomartyr.ca

HALL RENTAL INQUIRIES

Maria Dwulit,
403-249-4818 ext 5
email: Hall@Protomartyr.ca

For the message of the cross is foolishness to those who are perishing, but to us who are being saved it is the power of God.

Alleluia, Tone 7

verse: It is good to give praise to the Lord; and to sing to Your name, O Most High.

verse: To announce Your mercy in the morning, and Your truth every night. (Psalm 91:2,3)

Gospel

Matthew 14:14-22

At that time, Jesus went out He saw a great multitude; and He was moved with compassion for them, and healed their sick. When it was evening, His disciples came to Him, saying, "This is a deserted place, and the hour is already late. Send the multitudes away, that they may go into the villages and buy themselves food."

But Jesus said to them, "They do not need to go away. You give them something to eat."

And they said to Him, "We have here only five loaves and two fish."

He said, "Bring them here to Me." Then He commanded the multitudes to sit down on the grass. And He took the five loaves and the two fish, and looking up to heaven, He blessed and broke and gave the loaves to the disciples; and the disciples gave to the multitudes. So they all ate and were filled, and they took up twelve baskets full of the fragments that remained. Now those who had eaten were about five thousand men, besides women and children.

Immediately Jesus made His disciples get into the boat and go before Him to the other side, while He sent the multitudes away.

Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest.* Alleluia, alleluia,* alleluia. (Psalm 148:1)



LITURGY HELPERS

Saturday, July 30 at 5pm

- Epistle – Christine Knight
- Host – Bernadette Lukey

Sunday, July 31 at 8:30am

- Epistle – Donna Yaskiw
- Host – Del Yaskiw
- Host – Vacant

Sunday, July 31 at 10:30am

- Epistle – Chris Macken
- Rosary – Theresa Lewchuk
- Host – David Franko
- Host – Trudy Nibogie

Please consider volunteering
by emailing
liturgical@protomartyr.ca



The feast of the
TRANSFIGURATION OF OUR LORD
Will be celebrated
on August 6th at 9:00 am

*Thank
You!*

for all those who have organized,
volunteered and made the
Evacuees information sessions
such a huge success!

God bless you all!

JOIN OUR BOARD OF DIRECTORS

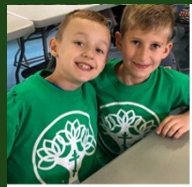


We are looking for passionate and talented individuals to join the Calgary Ukrainian Festival volunteer Board of Directors in the following roles:

- Secretary
- Fundraising Director
- Vendor Relations

If you think you would be a good fit or know a talented individual who would be, please email
treasurer@calgaryukrainianfestival.ca





Camp Oselia
CAMPS

Launched Jun 03 2022

Sales End Jul 31 2022

Draw Date Aug 01 2022

Remember all the fun times you had at summer camp? The friendships made, the dances, the water fights! We need your support - Camp Oselia is excited to announce our online 50/50 fundraiser!

BECOMING BYZANTINE

An Introduction to Byzantine Catholicism from the Christ Our Pascha Catechism

The series, *Becoming Byzantine*, is intended to be an online introduction to Byzantine Catholic Faith, Worship, and Life, based on the teachings of the catechism, *Christ Our Pascha*.

Each month, the series sponsors a 90-minute webinar which will serve as a conversation introducing the topics and themes from the Catechism (which can be read afterwards), as well as from the recorded videos that will be available on our YouTube Channel. This can be used for individual, group, or parish study.

You can view the entire series here. <https://tinyurl.com/bddt6nk5>



Scholarships



UCWLC offers two scholarships in the support of young women in the pursuit of academic excellence and the furthering of Ukrainian culture and community. These are the Mary Dyma Scholarship in honour of the founder and 1st president of the UCWLC, and the Vera Buczynsky Ukrainian Studies Scholarship in honour of the long time editor of *Nasha Doroha* magazine.

A wonderful opportunity exists for our Ukrainian Catholic young people at the university level. The **Ukrainian Catholic Women's League of Canada National Executive** offers two scholarships to post secondary students enrolled in Ukrainian Studies and Religious Studies.

The Vera Buczynsky Ukrainian Language Studies Scholarship

for \$1000 is offered to a person of Ukrainian Catholic descent who is enrolled in Ukrainian Studies at the post secondary level.

Criteria and applications are available online at www.ucwlc.ca and can be submitted electronically to: **Vera Buczynsky Ukrainian Language Studies Scholarship Committee**
ucwlcnationalscholarships@gmail.com

Deadline for receipt of completed applications is October 1

The Mary Dyma Religious Studies Scholarship

for \$1000 is offered to a lay woman of Ukrainian Catholic descent who is enrolled in Religious Studies at the post secondary level.

Criteria and applications are available online at www.ucwlc.ca and can be submitted electronically to: **Mary Dyma Religious Studies Scholarship Committee**
ucwlcnationalscholarships@gmail.com

Deadline for receipt of completed applications is October 1



DIVINE LITURGY INTENTIONS

Saturday, July 30:

- ❖ 4:00pm - Confessions
- ❖ 5:00pm – for the intentions and needs of all parishioners

Sunday, July 31:

- ❖ 8:30am – for the repose of the soul of +Isabel Kost
- ❖ 10:30am – for improved health and healing for Sonia Shindruk

Wednesday, August 3:

- ❖ 9:00am – in memory of the repose of the soul of +Mary Josephs (w/ Panakhyda)

Thursday Divine Liturgies for July-August - CANCELED

Saturday, August 6:

TRANSFIGURATION OF OUR LORD

- ❖ 9:00am – Festal Liturgy
- ❖ 4:00pm - Confessions
- ❖ 5:00pm – in memory of the repose of the souls of +Anne and +Michael Rebenchuk

Sunday, August 7:

- ❖ 8:30am – for the repose of the soul of +Bill Meikle
- ❖ 10:30am – for the intentions and needs of all parishioners

SUPPORT UKRAINE



VOLUNTEERS REQUIRED!

****NEW****

Dear Parishioners: We are now experiencing more Ukrainian Newcomers who wish to attend Divine Liturgies at St. Stephens but do not have transportation. We are asking parishioners to specifically provide rides to and from Liturgies on Sundays. No other volunteer function is requested.

The Ukraine Support Committee will collect names of Newcomers wanting to attend St. Stephens and their locations. Under the coordination of Allan Oryschak, we ask parishioners in the various quadrants in the city to network with other parishioners in area to provide rides. Ideally the clusters could alternate Sundays to avoid being burdensome for any one person.

We request your support for this important work of evangelization to support the faith of our Newcomers!

Contact newcomers@protomartyr.ca and also text Allan Oryschak at 403-650-5081 to express your interest and support.

In addition, we still need help in the following areas:

- Accompanying Newcomers to seek and arrange permanent accommodation
- Translation support, even to speak over the phone
- Volunteer support as parish initiatives are developed to enable integration into our community.

The Newcomers have shown initiative and resourcefulness but nevertheless need our support. Please contact Allan Oryschak to volunteer in any of these areas.

WE NEED YOU!

GUEST SPEAKERS ARE NEEDED TO HELP NEWCOMERS!

If you have experience to speak about any of the following, please contact Mark Ewanchyna at 403-880-0905 or email Ukrainesupport@protomartyr.ca.

- ⇒ Driving instructor to speak about getting a driving license, car insurance and requirements to pass a test.
- ⇒ Finance professional to speak about what bank to choose, how to get credit for a car or house, general finance and personal taxes
- ⇒ Medical professional to speak about health care, how to find a family doctor, how the system works. How to use benefit from work insurance. How to deal with complex diseases that require long-term treatment, such as cancer.

- ⇒ Educator to speak about childcare, child subsidy, schools for kids, after school care, college and university programs including how to apply.

THE CALGARY CENTRE FOR NEWCOMERS NEEDS UKRAINIAN LANGUAGE TRANSLATORS

The Calgary Centre for Newcomers needs Ukrainian language speakers to volunteer to assist with Ukrainian refugee resettlement to Calgary. If you or someone you know is willing to volunteer to translate between Ukrainian or Russian and English, especially on Saturdays, please contact Jon Yee directly at: j.yee@centrefornewcomers.ca

If you wish more information, please contact Deborah Johnson 403-863-0941.

ЦЕНТР НОВОПРИБУЛИХ ДО КАНАДИ ШУКАЄ ВОЛОНТЕРІВ-ПЕРЕКЛАДАЧІВ

Центр для Новоприбулих до Канади шукає волонтерів-перекладачів, які можуть допомогти переселити українських біженців у Калгарі. Якщо Ви чи хтось із Ваших знайомих можете волонтером допомогти з перекладом між українською чи російською та англійською мовами, особливо суботами, будь ласка зв'яжіться (Англійською) з Джоном Йі безпосередньо за адресою: j.yee@centrefornewcomers.ca

Якщо Вам потрібна додаткова інформація, будь ласка, зв'яжіться з Деборою Джонсон 403-863-0941.

HOST FAMILIES NEEDED

Many Ukrainian newcomers are arriving in our city daily, without a place to stay. The settlement agencies need more host families. Please contact Marie (at PIA) at 403-668-0299 ext 7 or Marianna (at CCIS) at 403-262-2006

JOBS FOR UKRAINIAN NEWCOMERS

If you have a job for Ukrainian newcomers please post it at jobhubukraine.ca

DONATIONS WELCOME

Please consider a small donation to support our initiative. See our website for details.